

ISSN 1414-1906

**PANDAEMONIUM
GERMANICUM**

REVISTA DE ESTUDOS GERMÂNICOS

Número 2

DEPARTAMENTO DE LETRAS MODERNAS – FFLCH/USP
ÁREA DE ALEMÃO
Humanitas Publicações
São Paulo, 1998

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Reitor: Prof. Dr. Jacques Marcovitch
Vice-Reitora: Profª Drª Myriam Krasilchik

FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Diretor: Prof. Dr. João Baptista Borges Pereira
Vice-Diretor: Prof. Dr. Francis Henrik Aubert

DEPARTAMENTO DE LETRAS MODERNAS

Chefe: Profª Drª Sandra G. T. Vasconcelos

CONSELHO EDITORIAL

Celeste H. M. Ribeiro de Sousa	Irene T. H. Aron
Claudia S. Dornbusch	João Azenha Junior
Eliana G. Fischer	Maria Helena V. Battaglia
Eloá Di Pierro Heise	Masa Nomura
Eva Maria Ferreira Glenk	Ruth Cerqueira de Oliveira Röhl
George B. Sperber	Selma Martins Meireles
Hardarik Blühdorn	Willi Bolle

ASSESSORES EDITORIAIS

Francis Aubert (USP, São Paulo)	Heinz Vater (Universität zu Köln)
Ingedore G. Villaça Koch (UNICAMP, Campinas)	Berthold Zilly (Freie Universität Berlin)
Colin B. Grant (UFRJ, Rio de Janeiro)	Walter Moser (Université de Montréal)

ORGANIZAÇÃO DESTA NÚMERO

Willi Bolle, Eva Glenk, Eliana Fischer e Hardarik Blühdorn com a colaboração de Selma Meireles e Masa Nomura

Endereço para correspondência

Comissão Editorial	Compras e/ou assinaturas
DEPARTAMENTO DE LETRAS MODERNAS Área de Auburno Rua Prof. Luciano Gualberto, 403 05508-900 – São Paulo – SP – Brasil Fone: + 55 (0)11-210-2325 Fax: + 55 (0)11-818-5011 e-mail: dln@edu.usp.br	HUMANITAS LIVRARIA – FFLCH/USP Rua do Lago, 717 – Cid. Universitária 05508-900 – São Paulo – SP – Brasil Telefone: 818-4589 e-mail: publflch@edu.usp.br http://www.usp.br/flch/flch.html



© Copyright 1998 dos autores.
Os direitos de publicação desta edição são da Universidade de São Paulo.
março/1998

SOMÁRIO – INHALTSVERZEICHNIS

Apresentação	7
Geleitwort	9
LITERATURA – LITERATUR	
O olhar estrangeiro	13
<i>Claudia Dornbusch</i>	
Heinrich Heine e Castro Alves: diversidade na convergência.....	23
<i>Eloá Heise</i>	
O Rio de Janeiro de 1925, sob o olhar de Victor Klemperer	35
<i>Irene Aron</i>	
Os dois Brasís de Marie Luise Kaschnitz	47
<i>Celeste H. M. Ribeiro de Sousa</i>	
A etnopoésia de Hubert Fichte	63
<i>Ruth Röhl</i>	
Estética do futebol: Brasil vs. Alemanha	67
<i>Willi Bolle (org.), Hans Ulrich Gumbrecht,</i> <i>Flávio Aguiar, Antonio Medina, José Miguel Wisnik</i>	
“Für eine Kultur des Möglichkeitssinns”. Interview mit Wilhelm Voßkamp	105
<i>Willi Bolle</i>	